

**No. 9202**

---

**DENMARK  
and  
POLAND**

**Agreement concerning salvage operations and recovery of  
property from the sea in Danish and Polish internal  
waters and territorial seas (with exchange of notes).  
Signed at Warsaw, on 26 February 1968**

*Official text: English.*

*Registered by Denmark on 29 August 1968.*

---

**DANEMARK  
et  
POLOGNE**

**Accord concernant les opérations de sauvetage et la récupéra-  
tion de biens naufragés dans les eaux intérieures et la  
mer territoriale du Danemark et de la Pologne (avec  
échange de notes). Signé à Varsovie, le 26 février 1968**

*Texte officiel anglais.*

*Enregistré par le Danemark le 29 août 1968.*

No. 9202. AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF DENMARK AND THE GOVERNMENT OF THE POLISH PEOPLE'S REPUBLIC CONCERNING SALVAGE OPERATIONS AND RECOVERY OF PROPERTY FROM THE SEA IN DANISH AND POLISH INTERNAL WATERS AND TERRITORIAL SEAS. SIGNED AT WARSAW, ON 26 FEBRUARY 1968

---

The Government of the Kingdom of Denmark and the Government of the Polish People's Republic,

Considering that during navigation, situations may arise when a ship having suffered average or being otherwise in distress will be in need of assistance,

Taking into account that prompt assistance may be of vital importance for the successful salvage of a ship in distress and its cargo,

Having in mind the object of providing an opportunity for ships in distress to make use of such assistance as is most expedient in each individual case,

Desiring to strengthen the good neighbourly relations between the Kingdom of Denmark and the Polish People's Republic,

Have agreed as follows :

*Article 1*

If a ship flying the flag of one of the Contracting Parties, while navigating or staying in the internal waters or the territorial sea of the other Contracting Party requires assistance because it has suffered average or is otherwise in distress, the captain or the owner of the ship shall be permitted to call for and make use of such salvage assistance from a ship flying the flag of his country or from a ship flying the flag of the other Contracting Party as in his own discretion will be needed in the circumstances.

*Article 2*

1. The right of free admission to the internal waters and the territorial seas of the Contracting Parties provided for in article 1 for the purpose of rendering assistance is granted on the condition that information about the nature of the distress and the names of the organisation and the ship or ships to carry out the

---

<sup>1</sup> Came into force on 10 June 1968, by the exchange of notes informing of its approval, in accordance with article 10.

salvage operations is furnished to the proper authorities of the country in whose internal waters or territorial sea a ship in distress finds itself.

2. Such information shall be given as soon as possible and not later than at the moment when the salvage ship enters the territorial sea of the other Contracting Party.

3. The procedure of furnishing information referred to in this article will be regulated by exchange of letters.

### Article 3

The assistance referred to in this Agreement shall comprise any kind of salvage operations, towage or help rendered from the sea to disabled ships or other floating material or cargo on board.

### Article 4

This Agreement shall apply to naval vessels to the extent consistent with the rules in force at any time in each of the Contracting Parties regarding the admission of foreign naval vessels to its internal waters and territorial sea.

### Article 5

1. This Agreement applies to Polish internal waters and territorial sea with the exception of areas in which navigation and anchoring are prohibited or in which Polish nationals are not allowed to fish as notified in *Wiadomości Żeglarskie*.

2. This Agreement applies to Danish internal waters and territorial sea in the Baltic, in the Kattegat and the Skagerrak, in the North Sea, at the Faroe Islands, and in the Danish Sounds and Belts with the exception of areas in which navigation or anchoring are prohibited or in which Danish nationals are not allowed to fish as notified in *Efterretninger for Søfarende*.

3. Applications for permission to perform salvage operations in the aforementioned areas where according to paragraphs 1 and 2 salvage is prohibited will be given sympathetic and prompt consideration.

### Article 6

1. If a ship is sunk or wrecked in the internal waters or the territorial sea of one of the Contracting Parties or in waters outside thereof where the authorities of that Contracting Party are responsible for the safety of the navigation and if the wreck presents danger to or considerably hampers navigation or fishing, the authorities concerned may request the owner of the ship, within a reasonable time-limit, to remove the wreck or to provide such depth over the wreck as is necessary in the circumstances.